

Doña NAGORE SARASOLA OTERMIN AnD.

**Donostiako Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek
Secretaria General del Ayuntamiento de San Sebastián**

**Neuk ziurtatua:
Certifico:**

Donostiako Udaleko Bozeramaileen Batzarrak, 2025eko otsailaren 25ean izan zuen ohiko bilkuran, erakunde adierazpen hau onartu zuela, aho batez:

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el 25 de febrero de 2025, aprobó, por unanimidad, la siguiente Declaración Institucional:

“Donostian izan den azken sexu erasoaren aurrean egiten dugun adierazpen instituzionala.

“Declaración institucional ante la última agresión sexual en Donostia / San Sebastián.

1.- Udalak erabateko irmotasunez gaitzesten du gure bizilagunak jasandako eraso. Gure hirian gertatutako indarkeria matxistak eragindako beste gertaera bat izan da.

1.- Su más rotunda condena de la agresión sufrida por nuestra vecina, en un nuevo episodio de violencia machista ocurrido en nuestra ciudad.

2.- Babesa eta elkartasuna adierazi nahi dio eraso tamalgarri honen biktimari, bai eta bere familia eta hurbileko ingurukoei ere. Udalak indarkeria-egoerak pairatzen dituzten edo pairatu dituzten emakume guztiei jakinarazten die laguntza behar eta nahi izanez gero Udalak dituen zerbitzu eta baliabideetara jo dezaketela.

2.- Su apoyo y solidaridad con la víctima de esta lamentable agresión, así como a sus familiares y entorno cercano. El Ayuntamiento informa a todas aquellas mujeres que sufren o han sufrido situaciones de violencia, que si necesitan y desean ayuda pueden acudir a los servicios y recursos que dispone el Ayuntamiento.

3.- Mota honetako erasoak gure gizartean oraindik nagusi diren indarkeria matxistaren eta genero desberdintasuneko jarrearen adierazpenik higuigarrienak dira eta Udalak guztik gaitzesten ditu. Ezinbestekoa da lanean jarraitzea, gizarte, mugimendu feminista eta hiriko giza eragileekin batera, balioetan oinarritutako heziketaren eta gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren alde. Eta sexuen hezkuntza lantzea, horiek kudeatzeko trebetasunak eta baliabideak emateko. Beharrezkoa da, halaber, azpimarratzea horrelako jarrerak eragiten dituzten faktoreetan egunez egun esku hartzen jarraitu behar dela.

3.- Este tipo de agresiones son la expresión más repugnante de la violencia machista y de las actitudes de desigualdad de género que aún imperan en nuestra sociedad y que desde el Ayuntamiento condenamos. Es imprescindible seguir trabajando, junto con los agentes sociales, feministas y humanos de la ciudad, por la educación en valores y la igualdad entre hombres y mujeres. Y trabajar la educación de sexos para dotarles de habilidades y recursos para gestionarlos. También es necesario insistir en la necesidad de seguir interviniendo día a día en los factores que provocan este tipo de actitudes.

4.- Udalak hiritarrei dei egiten die ostegunean, hilak 20ean, 12:00etan, Alderdiederreko lorategian egingo den gaitzespen bilkuran parte hartzera.

4.- El Ayuntamiento convoca para el jueves, 20 de febrero, a las 12:00h, una concentración de repulsa en Alderdieder, y hace un llamamiento a toda la ciudadanía para manifestarse en contra de este tipo de



hechos.

5- Udalak gaitzespena adierazteko hirian egiten diren deialdiekin bat egiten du.

5.- El Ayuntamiento se suma a las convocatorias de repulsa que se realicen en la ciudad.

Donostian, 2025ko otsailaren 19an

Donostia / San Sebastián, 19 de febrero de 2025

Jon Insausti Maisterrena

Juan Karlos Izagirre Hortelano

Ane Oyarbide Ochoa

EAJren bozeramailea

EH Bilduren bozeramailea

PSE-EEren bozeramailea

Borja Corominas Fisas

Víctor Lasa Briz

PPren Bozeramailea”.

Elkarrekin Donostiaren Bozeramailea”.

IDAZKARI NAGUSIA – LA SECRETARIA GENERAL

Nagore SARASOLA OTERMIN

**ALKATEAK O. E. -
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**